

DOCUMENTAZIONE TECNICA PER GENERATORI DI CALORE COMBUSTIBILE SOLIDO IN ACCORDO CON I REGOLAMENTI EUROPEI (UE) 2015/1185 E 2015/1186

Costruttore  
Marchio  
Descrizione  
Identificativo del modello  
Test report base  
Funzionalità di riscaldamento indiretto  
Potenza termica diretta  
Potenza termica indiretta  
Normativa di riferimento  
Ente notificato

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
stufa a pellet senza acqua  
BASIC.ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10  
K 3598 2025 T1  
no  
8,7 kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -  
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

| Combustibile                                                    | Combustibile preferito (solo uno) | Altri combustibili ammessi | $\eta_s$ [%] | EEI [%] | Potenza nominale                        |                                          |                                         |                                          | Potenza ridotta                         |                                          |                                         |                                          |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------|---------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                 |                                   |                            |              |         | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                     | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Legno compresso sotto forma di pellet o bricchette <12%         | si                                | no                         | 83,9         | 124     | 12                                      | 4                                        | 256                                     | 141                                      | 20                                      | 9                                        | 281                                     | 140                                      |
| Trucioli, tenore di umidità > 35 %                              | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Trucioli, tenore di umidità 15-35 %                             | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Segatura, tenore di umidità ≤ 50 %                              | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Altra biomassa legnosa                                          | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Biomassa non legnosa                                            | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Carbone bituminoso                                              | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Lignite (bricchette comprese)                                   | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Coke                                                            | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Antracite                                                       | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Bricchette di miscele di combustibili fossili                   | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Altri combustibili fossili                                      | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Bricchette di miscela di biomassa (30-70 %)/combustibili solidi | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Altre miscele di biomassa e combustibili solido                 | no                                | no                         |              |         |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |

Calcoli eseguiti in accordo ai regolamenti (EU) 2015/1185 e (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,om} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s,om} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni

Classe di efficienza energetica

A+

Caratteristiche di funzionamento con il solo combustibile preferito

| Potenza termica utile    |                |        |       |
|--------------------------|----------------|--------|-------|
| Elemento                 | Simbolo        | Valore | Unità |
| Potenza termica nominale | P <sub>n</sub> | 8,7    | kW    |
| potenza termica ridotta  | P <sub>p</sub> | 3,0    | kW    |

| Consumo ausiliario di elettricità |                   |        |       |
|-----------------------------------|-------------------|--------|-------|
| Elemento                          | Simbolo           | Valore | Unità |
| Alla potenza nominale             | eI <sub>max</sub> | 0,115  | kW    |
| Alla potenza ridotta              | eI <sub>min</sub> | 0,035  | kW    |
| In standby                        | eI <sub>sb</sub>  | 0,003  | kW    |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot eI_{max} + 0,8 \cdot eI_{min} + 1,3 \cdot eI_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

F(4) 1,6 % CC =2,5

| Permanent pilot flame power requirement       |                    |       |      |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------|------|
| Item                                          | Symbol             | Value | Unit |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P <sub>pilot</sub> | N.A.  | kW   |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

F(5) 0,0

| Efficienza utile                         |          |       |      |
|------------------------------------------|----------|-------|------|
| Elemento                                 | Valore   | Unità | Unit |
| Efficienza energetica a potenza nominale | $\eta_n$ | 89,5  | %    |
| Efficienza energetica a potenza ridotta  | $\eta_p$ | 91,3  | %    |

| Tipo di potenza/controllo della temperatura                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| a fase unica senza controllo di temperatura                                       | NO  |
| due o più fasi manuali senza controllo della temperatura                          | NO  |
| con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico             | NO  |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente                              | NO  |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | YES |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | NO  |

F(2) 6,0 %

| Altre opzioni di controllo (una o più opzioni)                    |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| controllo della temperatura ambient con rilevamento di presenza   | NO |
| controllo di temperatura ambiente con rilevamento finestre aperte | NO |
| con opzione di controllo a distanza                               | NO |

F(3) 0,0 %

Dettagli contatto

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933



AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519934 Export +39 0445 519934  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. 00346925  
Cod. Fisc. Part IVA - Reg. Imp. 024804302046  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

# TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND 2015/1186

|                                          |                                                                                        |    |  |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----|--|
| Manufacturer                             | AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933 |    |  |
| Trademark                                | FOCO                                                                                   |    |  |
| Description                              | air stove without water fired by wood pellet                                           |    |  |
| Model Identifier                         | BASIC.ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10                       |    |  |
| Based test report                        | K 3598 2025 T1                                                                         |    |  |
| Indirect heating functionality           | no                                                                                     |    |  |
| Direct heat output (space heat output)   | 8,7                                                                                    | kW |  |
| Indirect heat output (water heat output) | -                                                                                      |    |  |
| CPR harmonised standard                  | EN 16510-1:2022, EN16510-2-6                                                           |    |  |
| Notified Body                            | TÜV Rheinland Energy Gmb kW<br>Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania                   |    |  |

| Fuel                                                                | Combustibile preferito (solo uno) | Altri combustibili ammessi | $\eta_s$ [%] | EEI | [%] | Nominal heat output                     |                                          |                                         |                                          | Reduced heat output                     |                                          |                                         |                                          |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------|-----|-----|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                     |                                   |                            |              |     |     | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] |
| Log wood, moisture content ≤ 25 %                                   | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Compressed wood in the form of pellets or briquettes moisture < 12% | yes                               | no                         | 83,9         | 124 |     | 12                                      | 4                                        | 256                                     | 141                                      | 20                                      | 9                                        | 281                                     | 140                                      |
| Chipped wood, moisture content > 35 %                               | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Chipped wood, moisture content 15-35 %                              | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Sawdust, moisture content ≤ 50 %                                    | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Other woody biomass                                                 | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Non-woody biomass                                                   | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Bituminous coal                                                     | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Brown coal (including briquettes)                                   | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Coke                                                                | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Anthracite                                                          | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Blended fossil fuel briquettes                                      | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Other fossil fuel                                                   | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes                    | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Other blend of biomass and fossil fuel                              | no                                | no                         |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |

## Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s, nom} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \quad \eta_{s, nom} = \eta_{th, nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s, nom} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product

Energy Efficiency Class

A+

## Characteristics when operating with the preferred fuel

| Heat output                      |           |       |      |
|----------------------------------|-----------|-------|------|
| Item                             | Symbol    | Value | Unit |
| Nominal heat output              | $P_{nom}$ | 8,7   | kW   |
| Minimum heat output (indicative) | $P_{min}$ | 3,0   | kW   |

| Auxiliary electricity consumption |            |       |      |
|-----------------------------------|------------|-------|------|
| Item                              | Symbol     | Value | Unit |
| At nominal heat output            | $eI_{max}$ | 0,115 | kW   |
| At minimum heat output            | $eI_{min}$ | 0,035 | kW   |
| In standby mode                   | $eI_{sb}$  | 0,003 | kW   |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot eI_{max} + 0,8 \cdot eI_{min} + 1,3 \cdot eI_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

$$F(4) = 1,6 \% \quad CC = 2,5$$

| Permanent pilot flame power requirement       |             |       |      |
|-----------------------------------------------|-------------|-------|------|
| Item                                          | Symbol      | Value | Unit |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | $P_{pilot}$ | N.A.  | kW   |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

$$F(5) = 0,0 \%$$

| Useful efficiency                        |                  |       |      |
|------------------------------------------|------------------|-------|------|
| Item                                     | Symbol           | Value | Unit |
| Useful efficiency at nominal heat output | $\eta_{th, nom}$ | 89,5  | %    |
| Useful efficiency at minimum heat output | $\eta_{th, min}$ | 91,3  | %    |

| Type of heat output/room temperature control           |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| single stage heat output, no room temperature control  | NO  |
| two or more manual stages, no room temperature control | NO  |
| with mechanic thermostat room temperature control      | NO  |
| with electronic room temperature control               | NO  |
| with electronic room temperature control plus day      | YES |
| with electronic room temperature control plus week     | NO  |

$$F(2) = 6,0 \%$$

| Other control options (one or more)               |    |
|---------------------------------------------------|----|
| room temperature control, with presence detection | NO |
| room temperature control, with open window        | NO |
| with distance control option                      | NO |

$$F(3) = 0,0 \%$$

## Contact details

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

AMG

AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S. Vito di Leguzzano / Verona / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519084  
Capitale sociale €1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. VI046925  
Cod. Fisc. Part. IVA Reg. Imp. 02408450246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LAS CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBILE SÓLIDO CON ARREGLO A LOS AMENTOS DE LA COMISIÓN (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 DE LA COMISIÓN

|                                        |                                                                                                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante                             | AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933                          |
| Marca                                  | FOCO                                                                                                            |
| Descripción                            | Estufa de pellet sin agua                                                                                       |
| Identificador del modelo               | BASIC.ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10                                                |
| Test report                            | K 3598 2025 T1                                                                                                  |
| Funcionalidad de calefacción indirecta | no                                                                                                              |
| Potencia calorífica directa            | 8,7                      kW                                                                                     |
| Potencia calorífica indirecta          | -                                                                                                               |
| Normativa de referencia                | EN 16510-1:2022, EN16510-2-6                                                                                    |
| Organismo notificado                   | TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -<br>Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania |

| Combustible                                                       | Combustible preferido (solo uno) | Otros combustibles apropiados | $\eta_s$ [%] | EEI | [%] | Potencia nominal                        |                                          |                                         |                                          | Potencia mínima                         |                                          |                                         |                                          |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------|-----|-----|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                   |                                  |                               |              |     |     | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] |
| Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 %                     | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Madera comprimida en forma de «pellets» o briquetas humedad ≤ 12% | sí                               | no                            | 83,9         |     | 124 | 12                                      | 4                                        | 256                                     | 141                                      | 20                                      | 9                                        | 281                                     | 140                                      |
| Madera desbastada, contenido de humedad > 35 %                    | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Madera desbastada, contenido de humedad entre 15% y 35%           | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Serrín, contenido de humedad ≤ 50 %                               | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Otra biomasa leñosa                                               | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Biomasa no leñosa                                                 | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Hulla bituminosa (incluidas las briquetas)                        | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Lignito                                                           | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Coque                                                             | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Antracita                                                         | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Briquetas de combustible fósil mixto                              | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Otro combustible fósil                                            | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Briquetas mixtas de biomasa y combustible fósil (30 %-70 %)       | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Otras mezclas de biomasa y combustible fósil                      | no                               | no                            |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |

Cálculos según el reglamentos de la comisión (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,sm} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$
$$\eta_s = \eta_{s,sm} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \qquad \eta_{s,sm} = \eta_{th,sm}$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Clase de eficiencia energética | A+ |
|--------------------------------|----|

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido

| Potencia calorífica útil         |                  |       |        |
|----------------------------------|------------------|-------|--------|
| Elemento                         | Symbol           | Valor | Unidad |
| Nominal heat output              | P <sub>nom</sub> | 8,7   | kW     |
| Minimum heat output (indicative) | P <sub>min</sub> | 3,0   | kW     |

| Consumo de electricidad auxiliar |                   |       |        |
|----------------------------------|-------------------|-------|--------|
| Elemento                         | Símbolo           | Valor | Unidad |
| Potencia calorífica nominal      | eI <sub>max</sub> | 0,115 | kW     |
| Potencia calorífica mínima       | eI <sub>min</sub> | 0,035 | kW     |
| En mundo de espera               | eI <sub>sb</sub>  | 0,003 | kW     |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot eI_{max} + 0,8 \cdot eI_{min} + 1,3 \cdot eI_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

|      |       |         |
|------|-------|---------|
| F(4) | 1,6 % | CC =2,5 |
|------|-------|---------|

| Permanent pilot flame power requirement       |                    |       |        |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------|--------|
| Elemento                                      | Símbolo            | Valor | Unidad |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P <sub>pilot</sub> | N.A.  | kW     |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%] \qquad \qquad \qquad 0,0 \%$$

| Eficiencia úti                    |          |       |        |
|-----------------------------------|----------|-------|--------|
| Elemento                          | Símbolo  | Valor | Unidad |
| Eficiencia úti a potencia nominal | $\eta_n$ | 89,5  | %      |
| Eficiencia úti a potencia mínima  | $\eta_p$ | 91,3  | %      |

| Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior          |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Potencia calorífica de un solo nivel,                                   | NO  |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior         | NO  |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico        | NO  |
| Con control electrónico de temperatura interior                         | NO  |
| Con control electrónico de temperatura interiore y temporizador diario  | YES |
| Con control electrónico de temperatura interiore y temporizador semanal | NO  |

|       |       |
|-------|-------|
| F (2) | 6,0 % |
|-------|-------|

| Otras opciones de control                          |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Autres options de contrôle dectección de presencia | NO |
| Control de temperatura interior con                | NO |
| Con opción de control a distancia                  | NO |

|       |       |
|-------|-------|
| F (3) | 0,0 % |
|-------|-------|

Contact details  
AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

AMG

AMG spa - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3  
36030 S.Vito di Leguzzano / Vicenza / Italia  
Tel. +39 0445 519933 (ricerca automatica)  
Fax 0445 519034 Export +39 0445 519064  
Capitale sociale € 1.500.000 inter. versato  
R.E.A. VI 234678 - Codice mecc. VI046925  
Cod. fisc. Part IVA - Reg. Imp. 02488430246  
Direzione e coordinamento ONEWAY Srl

DOCUMENTATION TECHNIQUE POUR LES DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DECENTRALISES SELON LES RÈGLEMENTS (UE) 2015/1185 ET 2015/1186 DE LA COMMISSION

|                                |                                                                                                                 |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricant                      | AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933                          |
| Marque                         | FOCO                                                                                                            |
| Description                    | Dispositifs de chauffage décentralisés sans eau                                                                 |
| Référence du modèle            | BASIC.ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10                                                |
| Test report                    | K 3598 2025 T1                                                                                                  |
| Function de chauffage indirect | no                                                                                                              |
| Puissance thermique directe    | 8,7                      kW                                                                                     |
| Puissance thermique indirect   | -                                                                                                               |
| Numéro normatif                | EN 16510-1:2022, EN16510-2-6                                                                                    |
| Organisme notifié              | TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -<br>Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania |

| Combustible                                                                          | Combustible de référence (un seul) | Autre combustible admissible | $\eta_s$ [%] | EEI | [%] | Puissance thermique nominale            |                                          |                                         |                                          | Puissance thermique minimale            |                                          |                                         |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------|-----|-----|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                      |                                    |                              |              |     |     | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O <sub>2</sub> ] |
| Bûches, taux d'humidité ≤ 25 %                                                       | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Bois comprimé sous la forme de granulés (pellets) ou de briquettes.<br>Humidité <12% | oui                                | no                           | 83,9         | 124 |     | 12                                      | 4                                        | 256                                     | 141                                      | 20                                      | 9                                        | 281                                     | 140                                      |
| Copeaux de bois, taux d'humidité > 35 %                                              | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 %                                             | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Sciure de bois, taux d'humidité ≤ 50 %                                               | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Autre biomasse ligneuse                                                              | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Biomasse non ligneuse                                                                | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Charbon bitumeux                                                                     | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Lignite (y compris les briquettes)                                                   | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Coke                                                                                 | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Anthracite                                                                           | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                         | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Autre combustible fossile                                                            | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse (30-70 %) et de combustible fossile  | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |
| Autre mélange de biomasse et de combustible fossile                                  | no                                 | no                           |              |     |     |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |                                         |                                          |

Calculs selon les règlements de la commission du conseil (UE) 2015/1185 et (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{S,0n} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$
$$\eta_s = \eta_{S,0n} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \qquad \eta_{S,0n} = \eta_{th,0n}$$

Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Classe d'Efficacité Énergétique | A+ |
|---------------------------------|----|

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

| Puissance thermique utile    |                |        |       |
|------------------------------|----------------|--------|-------|
| Caractéristique              | Symbole        | Valeur | Unité |
| Puissance thermique nominale | P <sub>n</sub> | 8,7    | kW    |
| Puissance thermique réduite  | P <sub>p</sub> | 3,0    | kW    |

| Puissance électrique auxiliaire   |                   |        |       |
|-----------------------------------|-------------------|--------|-------|
| Caractéristique                   | Symbole           | Valeur | Unité |
| À la puissance thermique nominale | e <sub>lmax</sub> | 0,115  | kW    |
| À la puissance thermique réduite  | e <sub>lmin</sub> | 0,035  | kW    |
| En mode veille                    | e <sub>lby</sub>  | 0,003  | kW    |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{lmax} + 0,8 \cdot e_{lmin} + 1,3 \cdot e_{lby}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

|      |       |         |
|------|-------|---------|
| F(4) | 1,6 % | CC =2,5 |
|------|-------|---------|

| Permanent pilot flame power requirement       |                    |        |       |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------|-------|
| Caractéristique                               | Symbole            | Valeur | Unité |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P <sub>pilot</sub> | N.A.   | kW    |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100 [\%]$$

|      |       |
|------|-------|
| F(5) | 0,0 % |
|------|-------|

| Rendement utile                         |          |        |       |
|-----------------------------------------|----------|--------|-------|
| Caractéristique                         | Symbole  | Valeur | Unité |
| Rendement utile à la puissance nominale | $\eta_n$ | 89,5   | %     |
| Rendement utile à la puissance minimale | $\eta_p$ | 91,3   | %     |

| Type de contrôle de la puissance hermique/de la température de la pièce interior                                                  |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce sin control de temperatura interior | NO  |
| contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce control de temperatura interior       | NO  |
| contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                  | NO  |
| contrôle électronique de la température de la pièce                                                                               | NO  |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier                                                     | YES |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire                                                   | NO  |

|      |       |
|------|-------|
| F(2) | 6,0 % |
|------|-------|

| Autres options de contrôle (une ou plusieurs)                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence        | NO |
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | NO |
| contrôle à distance                                                       | NO |

|      |       |
|------|-------|
| F(3) | 0,0 % |
|------|-------|

Coordonnées de contact  
AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

TECHNISCHE DOKUMENTATION FÜR FESTE KRAFTSTOFFKESSEL NACH KOMMISSIONSVORSCHRIFTEN (EU) 2015/1185 UND 2015/1186

|                         |                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller              | AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933                          |
| Marke                   | FOCO                                                                                                            |
| Beschreibung            | Einzelraumheizgeräte                                                                                            |
| Modellkennung           | BASIC.ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10                                                |
| Test report             | K 3598 2025 T1                                                                                                  |
| Indirekte Heizfunktion  | nein                                                                                                            |
| Direkte Wärmeleistung   | 8,7                      kW                                                                                     |
| Indirekte Wärmeleistung | -                                                                                                               |
| Normative Zahl          | EN 16510-1:2022, EN16510-2-6                                                                                    |
| benannte Stelle         | TÜV Rheinland Energy GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -<br>Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania |

| Brennstoff                                                                   | Bevorzugter Brennstoff (nur einer) | Sonstige(r) geeignete Brennstoff(e) | $\eta_s$ [%] | EEI | [%] | Nennwärmeleistung          |                             |                            |                             | Mindestwärme-leistung      |                             |                            |                             |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------|-----|-----|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
|                                                                              |                                    |                                     |              |     |     | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | PM<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | OGC<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | CO<br>[mg/m3 at<br>13% O2] | NOx<br>[mg/m3 at<br>13% O2] |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq$ 25 %                                  | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Pressholz in Form von Pellets oder Briketts, Feuchtigkeitsgehalt <12%        | ja                                 | nein                                | 83,9         | 124 |     | 12                         | 4                           | 256                        | 141                         | 20                         | 9                           | 281                        | 140                         |
| Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt > 35 %                                      | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35 %                                     | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Sägespäne, Feuchtigkeitsgehalt $\leq$ 50 %                                   | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Sonstige holzartige Biomasse                                                 | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Nicht-holzartige Biomasse                                                    | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Bituminöse Kohle                                                             | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Braunkohle (einschließlich Briketts)                                         | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Koks                                                                         | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Anthrazit                                                                    | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen                        | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                                 | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse (30-70 %) und fossilen Brennstoffen | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen                     | nein                               | nein                                |              |     |     |                            |                             |                            |                             |                            |                             |                            |                             |

Kalküle Selon les Règlements de la Commission du Conseil (UE) 2015/1185 und (UE) 2015/1186

$$EEI = (\eta_{s,nom} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$
$$\eta_s = \eta_{s,nom} - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$BLF = 1,45 \qquad \eta_{s,nom} = \eta_{th,nom}$$

Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

|                        |    |
|------------------------|----|
| Energieeffizienzklasse | A+ |
|------------------------|----|

Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

| Abgegebene Nutzwärme   |                |      |          |
|------------------------|----------------|------|----------|
| Angabe                 | Symbol         | Wert | Ein heit |
| Bei Nennwärmeleistung  | P <sub>n</sub> | 8,7  | kW       |
| Teillast Wärmeleistung | P <sub>p</sub> | 3,0  | kW       |

| Hilfsstromverbrauch     |                   |       |          |
|-------------------------|-------------------|-------|----------|
| Angabe                  | Symbol            | Wert  | Ein heit |
| Bei Nennwärmeleistung   | eI <sub>max</sub> | 0,115 | kW       |
| Teillast Wärmeleistung  | eI <sub>min</sub> | 0,035 | kW       |
| Im Bereitschaftszustand | eI <sub>lb</sub>  | 0,003 | kW       |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot eI_{max} + 0,8 \cdot eI_{min} + 1,3 \cdot eI_{lb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

|      |       |         |
|------|-------|---------|
| F(4) | 1,6 % | CC =2,5 |
|------|-------|---------|

| Permanent pilot flame power requirement       |                    |        |       |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------|-------|
| Caractéristique                               | Symbole            | Valeur | Unité |
| Pilot flame power requirement (if applicable) | P <sub>pilot</sub> | N.A.   | kW    |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

|      |       |
|------|-------|
| F(5) | 0,0 % |
|------|-------|

| Thermischer Wirkungsgrad |          |      |          |
|--------------------------|----------|------|----------|
| Angabe                   | Symbol   | Wert | Ein heit |
| Bei Nennwärmeleistung    | $\eta_n$ | 89,5 | %        |
| Teillast Wärmeleistung   | $\eta_p$ | 91,3 | %        |

| Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                   | NO  |
| zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle | NO  |
| Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat                       | NO  |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                | NO  |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung          | YES |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung         | NO  |

|      |       |
|------|-------|
| F(2) | 6,0 % |
|------|-------|

| Sonstige Regelungsoptionen                            |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Raumtemperaturkontrolle mit räsenerkennung            | NO |
| Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster | NO |
| mit Fernbedienungsoption                              | NO |

|      |       |
|------|-------|
| F(3) | 0,0 % |
|------|-------|

Kontaktdaten

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933

TECHNISCHE DOCUMENTATIE VOOR LOKALE RUIMTEVRWARMING CONFORM EUROPEES VERORDENING (EU) 2015/1185 EN 2015/1186 VAN DE COMMISSIE

Fabrikant  
Merk  
Beschrijving  
Typeaanduiding van het model  
Test report  
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit  
Directe warmteafgifte  
Indirecte warmteafgifte  
Normatief nummer  
aangemelde instantie

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933  
FOCO  
Toestellen voor lokale ruimteverwarming  
BASIC:ST12; TR.STEEL12; TR.MAJO12; SFERA12; SFERAGL12; CAYENNE10  
K 3598 2025 T1  
no  
8,7                      kW  
-  
EN 16510-1:2022, EN16510-2-6  
TÜV Rheinland Energie GmbH NB 2456, Test Centre for Energy Appliances -  
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germania

[illegible]

Berekeningen volgens de verordening (EU) 2015/1185 en (EU) 2015/1186 van de commissie

$$EEI = (\eta_{s,em} \cdot BLF) - 10 \% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$\text{BLF} = 1,45 \quad \eta_{S,on} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing.

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Klasa efektywności energetycznej | A+ |
|----------------------------------|----|

### Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

| Nuttige warmteafgifte            |         |            |         |
|----------------------------------|---------|------------|---------|
| Item                             | Symbool | Waarde     | Eenheid |
| Bij nominale warmteafgifte       | $P_n$   | <b>8,7</b> | kW      |
| Bij de verminderde warmteafgifte | $P_p$   | <b>3,0</b> | kW      |

| Aanvullend elektriciteitsverbruik |                 |              |         |
|-----------------------------------|-----------------|--------------|---------|
| Item                              | Symbool         | Waarde       | Eenheid |
| Bij nominale warmteafgifte        | $e_{\max}$      | <b>0,115</b> | kW      |
| Bij de verminderde warmteafgifte  | $e_{\min}$      | <b>0,035</b> | kW      |
| In stand-bymodus                  | $e_{\text{db}}$ | <b>0,003</b> | kW      |

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot eI_{\max} + 0,8 \cdot eI_{\min} + 1,3 \cdot eI_{\text{sb}}}{P_{\text{nom}}} \cdot 100[\%]$$

**F(4)** **1,6 %** **CC =2,5**

| vermogensels voor de permanente waakvlam                         |                  |        |         |
|------------------------------------------------------------------|------------------|--------|---------|
| Item                                                             | Symbool          | Waarde | Eenheid |
| Vermogensels voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) | P <sub>act</sub> | N.A.   | kW      |

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{\text{pilot}}}{P_{\text{nom}}} \cdot 100[\%]$$

|       |       |
|-------|-------|
| F (5) | 0,0 % |
|-------|-------|

| Nuttig rendement                 |          |        |         |
|----------------------------------|----------|--------|---------|
| Item                             | Symbool  | Waarde | Eenheid |
| Bij nominale warmteafgifte       | $\eta_n$ | 89,5   | %       |
| Bij de verminderde warmteafgifte | $\eta_p$ | 91,3   | %       |

| Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuurgifte<br>(selecteer één)                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Entrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur                         | NO  |
| Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur | NO  |
| Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat                   | NO  |
| Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat                   | NO  |
| Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar          | YES |
| Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar         | NO  |

**F (2)** **6,0 %**

| Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)        |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie | NO |
| Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie      | NO |
| Met de optie van afstandsbediening                         | NO |

**F (3)** **0,0 %**

## Contactgegevens

AMG SPA – Via delle Arti e dei Mestieri 1/3 – San Vito di Leguzzano (VI) – 0445 519933